大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千○三十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

團結起來，爭取更大的勝利！

偉大領袖毛主席和他的親密戰友林彪副主席一日在天安門城樓上和北京軍民一起慶祝中華人民共和國成立二十一周年。（新華社傳真照片）

偉大領袖毛主席和柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王十月一日晚在天安門城樓上一起觀看焰火。（新華社傳真照片）

周總理分別會見四大使

【新華社北京二日電】國務院總理周恩來今天下午會見了即將離任的贊比亞共和國駐中國大使恩戈馬，並同他進行了親切友好的談話。

會見時在座的有外交部西亞非洲司副司長宮達非、禮賓司副司長韓敍等。

【新華社北京二日電】國務院總理周恩來今天下午會見了德意志民主共和國駐中國大使赫茨賀爾特，並同他進行了友好的談話。

會見時在座的有外交部蘇聯東歐司副司長李連慶、禮賓司副司長韓敍等。

【新華社北京二日電】國務院總理周恩來今天晚上會見了匈牙利人民共和國新任駐中國大使戈多爾，並同他進行了友好的談話。

會見時在座的有外交部蘇聯東歐司副司長李連慶，禮賓司副司長韓敍等。

【新華社北京二日電】國務院總理周恩來今天會見了阿拉伯也門共和國新任駐中國大使阿卜杜．奧斯曼，並同他進行了親切友好的談話。

會見時在座的有外交部西亞非洲司副司長宮達非，禮賓司副司長韓敍等。

毛主席林副主席登上天安門 同五十萬軍民歡度國慶之夜

毛主席神采奕奕笑容滿面同各國來賓握手交談向羣衆招手致意

【新華社北京一日電】我們最敬愛的偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席，今晚同首都五十萬軍民和各國朋友一起，歡度我們偉大社會主義祖國成立二十一周年的節日之夜。

柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人，同偉大領袖毛主席和林副主席一起在天安門城樓觀看節日焰火。

同偉大領袖毛主席和林副主席一起在天安門城樓觀看節日焰火的，有在北京的中共中央政治局委員（按姓氏筆劃為序）葉群、葉劍英、江青、朱德、李先念、李作鵬、吳法憲、張春橋、邱會作、周恩來、姚文元、康生、黃永勝、董必武同志，中共中央政治局候補委員紀登奎、汪東興同志。

國慶夜晚的天安門廣場，輝煌壯麗。廣場四周高大建築物上的「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」「敬祝毛主席萬壽無疆！」的巨幅燈光標語，齊放光芒。廣場中央豎立的「團結起來，爭取更大的勝利！」十一個大字，紅光閃耀。參加節日晚會的革命羣衆，滿懷革命激情，熱烈慶祝全國人民高舉毛澤東思想偉大紅旗，在黨的「九大」團結、勝利的路線指引下，各條戰線所取得的偉大勝利，歡慶全世界人民反對美帝國主義及其一切走狗的革命鬥爭的新勝利。

晚八時，樂隊高奏「東方紅」，偉大領袖毛主席和林副主席在革命羣衆的熱烈歡呼聲中，健步登上天安門城樓。毛主席神采奕奕，笑容滿面，同來自世界各地的同志們、朋友們握手、交談，向革命羣衆招手致意。廣場上數十萬工農兵羣衆心潮澎湃，仰望天安門，揮動「毛主席語錄」，一遍又一遍地歡呼：「毛主席萬歲！」「敬祝毛主席萬壽無疆！」表達全國各族人民對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情。

毛主席在天安門城樓上，同柬埔寨國家元首西哈努克親王進行了親切友好的談話，並會見了由保衛．斯泰根同志率領的挪威社會主義青年聯盟（馬列）代表團。

在天安門城樓上參加晚會的，還有以阿卜杜勒．凱萊齊為首的阿爾巴尼亞政府經濟代表團，以阮昆為首的越南政府經濟代表團，越南勞動黨中央候補委員、農業部長阮文祿，越南南方共和駐中國大使阮文廣，以金昌燦為首的朝鮮政府經濟代表團，以松．狄窩瑪沙為首的巴特寮通訊社代表團，以穆罕默德．[illegible]為首的巴基斯坦政府友好代表團，以[illegible]為首的緬甸共產黨中央代表團，以尤素福．阿吉托羅普為首的印度尼西亞共產黨中央代表團，巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任[illegible]和夫人，以阿里．馬福德上校為首的坦桑尼亞軍事代表團，亞非新聞工作者協會總書記[illegible]和夫人，以中島健藏為首的日中文化交流協會代表團，[illegible]夫人，以及其他各國的朋友們、同志們。在天安門城樓下參加晚會的，還有各國駐中國使節，參加中蘇邊界談判的蘇聯政府代表團。

滿天紅霞，五彩繽紛，節日的焰火一陣陣騰空而起，各種禮花構成一幅幅絢麗的圖案。在充滿戰鬥激情的革命歌曲聲中，參加晚會的工農兵和革命羣衆演出一個又一個精彩的文藝節目。金水橋前，數千名工農兵羣衆演出八個革命樣板戲的選段；今年的新型社會主義大學——清華大學和北京大學的工農兵學員，面向天安門城樓，演出了他們自編的歌舞「工農兵上大學」。大家興高采烈，盡情歡唱，歡頌偉大領袖毛主席，歡頌戰無不勝的毛澤東思想，歌頌無產階級文化大革命的偉大勝利，表示他們決心緊跟偉大領袖毛主席，團結起來，爭取更大的勝利。

國慶聯歡以天安門廣場為中心，在北京工人體育場、中山公園、石景山等地，也舉行了聯歡和焰火晚會。

滿懷喜悅心情迎接七十年代第一個國慶節

全國人民熱烈慶祝國慶

各地有盛大遊行集會顯示億萬人民朝氣蓬勃團結戰鬥

慶祝中華人民共和國成立二十一周年 1949-1970

【新華社北京二日電】[illegible]國慶日裏，各地軍民認真學習中央兩報一刊國慶社論[illegible]中華人民共和國成立二十一周年[illegible]「乘勝前進」，各地軍民滿懷無產階級感情，回顧了我們社會主義祖國二十一年的光輝歷程，暢談大好革命形勢。

各地到處呈現出一派節日的歡樂景象。工業城市上海，四十萬[illegible]的遊行隊伍[illegible]的工人[illegible]集」的巨大模型，抬着寫[illegible]「大海航行靠舵手」、「幹革命靠[illegible]」的巨幅標語牌，不斷高呼口號，充分表達了上海市一千萬[illegible]人民在毛主席指引的革命航向勝利前進的決心。瀕臨渤海之濱的塘沽新港，到處是節日的盛裝。三十多萬革命羣衆滿懷豪情，載歌載舞，熱烈歡呼「團結起來，爭取更大的勝利」，在各條戰線所取得的新勝[illegible]

在石家莊、太原、呼和浩特、瀋陽、哈爾濱、長春、西安、蘭州、烏魯木齊、銀川、西寧、濟南、南京、杭州、福州、合肥、南昌、鄭州、武漢、長沙、廣州、南寧、成都、昆明、貴陽、拉薩等城市，一日都分別舉行了數萬到數十萬人參加的慶祝大會和遊行。遍及全國城鄉各地的慶祝大會觀禮活動，充分顯示了我國億萬革命人民朝氣蓬勃，在毛澤東思想旗幟下團結戰鬥的革命景象。

在外地的中共中央政治局委員（以姓氏筆劃為序）許世友、陳錫聯同志，中共中央政治局候補委員李雪峯、李德生同志，同當地廣大軍民一起歡度節日。

參加各省、市、自治區革命委員會所在地慶祝大會的，還有各省、市、自治區革命委員會主要負責同志，在當地的中共中央委員、中央候補委員，人民解放軍各軍區主要負責同志。他們當中有：解學恭、張國華、[illegible]、劉政、王[illegible]、[illegible]、李葆華、劉子厚、周赤萍、馬輝、曾美、馬杰、劉振華、曾中南、李順達、王維、韓英、宋雙來、黃振棠、鄭三生、吳濤、滕海清、向孝豐、王[illegible]洪文、徐景賢、王秀珍、

（下轉第三版）

港澳觀禮團向港澳同胞報喜

毛主席非常健康向我們揮手

全體團員極受鼓舞決更深入學用毛澤東思想為世界革命作出貢獻

【本報北京航訊】應邀赴京參加慶祝中華人民共和國成立二十一周年的港澳同胞國慶觀禮團全體成員，十月一日在天安門觀禮台上，親眼看到我們偉大領袖毛主席身體非常健康，向他們揮手致意。大家沉浸在幸福中，熱淚盈眶，表示今後要更加認真活學活用毛澤東思想，緊跟毛主席的偉大戰略部署，為世界革命作出應有的貢獻。他們為了及時把幸福帶給港澳同胞，於觀禮完畢，立即給港澳同胞寫了一封公開信。該信全文如下：

港澳同胞們：

在全國人民歡呼祖國社會主義革命和社會主義建設的新高潮中，在歡呼全世界人民反對美帝國主義及其走狗的革命鬥爭新高潮中，我們港澳同胞國慶觀禮代表團，滿懷革命激情來到北京，和祖國人民一道歡慶七十年代的第一個國慶節日。

十月一日上午十時，我們在天安門觀禮台上幸福地見到我們偉大領袖毛主席。毛主席頻頻向我們觀禮台上的代表揮手，他老人家身體非常非常健康。這是我們最大的幸福，我們的心情十分激動，熱淚盈眶，一遍接着一遍的高呼：「毛主席萬歲！」

三十日晚，我們觀禮團全體團員應邀，光榮地參加了在人民大會堂舉行的國慶招待會。周總理在招待會上的致詞中，代表偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席，代表中共中央和國務院，向港澳愛國同胞致親切的問候。毛主席、黨中央和祖國親人對我們港澳同胞的親切關懷，使我們感到巨大的鼓舞，我們觀禮團全體團員，決心向祖國親人學習，進一步深入活學活用毛澤東思想，心懷祖國，放眼世界，為世界革命而作出貢獻。

港澳同胞國慶觀禮代表團
一九七○年十月二日於北京

林副主席在北京人民慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會上講話（新華社傳真照片）

雲南秋糧豐收

【據新華社昆明二日電】雲南省秋糧作物陸續登場。水稻、玉米、雜糧都獲得了好收成，全年糧食總產量將比歷史最高水平的一九六九年還要增產一成左右。這是雲南省各民族貧下中農、社員和革命幹部，堅決落實毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針的成果。

雲南省秋糧佔全年糧食總產量的百分之九十。在夏糧、早稻豐收之後，從目前瀾滄江畔的河谷到烏蒙山區的廣大農村，到處呈現出一派豐收景象。現在各族幹部和社員起早貪黑，在緊張搶收搶打。全省城鎮各行各業每天有數十萬人下鄉幫助秋收。城鄉一片喜氣洋洋。

謹訂於一九七○年十月六日（星期二）為本行新蒲崗分行開業敬備酒會 恭請
光臨指導
華僑商業銀行 董事會敬約
恕柬不週
酒會時間：上午十時至下午一時
地點：九龍新蒲崗爵祿街三十四號

毛主席揮手，我們奮勇前進！

「人民日報」記者 「解放軍報」記者 新華社記者

通訊

【新華社北京一日電】通訊：

毛主席揮手，我們奮勇前進！

一輪紅日從東方升起，毛澤東思想的陽光普照大地。

我們偉大領袖毛主席締造的社會主義祖國，勝利地走過了二十一年的光輝里程！

十月一日，天剛黎明，首都的工人、貧下中農、解放軍戰士、民兵、紅衛兵、革命幹部和革命知識分子，滿懷着節日的喜悅，高舉紅旗，從四面八方，潮水般地湧向天安門廣場。人們帶着活學活用毛澤東思想的優異成績，帶着無產階級文化大革命鬥、批、改的豐碩戰果，帶着社會主義革命和社會主義建設的巨大成就，帶着落實黨的九屆二中全會精神的堅強決心，來接受偉大領袖毛主席的檢閱。

天安門城樓金碧輝煌，她照耀着億萬人民的心。此時此刻，我們守衛在祖國邊疆和海防的英雄戰士，奮戰在鋼花飛濺的鋼爐旁的工人，在金色田野裏勞動着的人民公社社員，他們的心啊，早已越過了萬水千山，飛向了天安門。他們和首都人民一樣，在等待着偉大領袖毛主席登上天安門城樓的最幸福時刻。

十時正，我們最敬愛的偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席，在莊嚴的「東方紅」樂曲聲中，登上天安門城樓，同首都軍民一起歡度七十年代第一個國慶節。

「毛主席萬歲！毛主席萬萬歲！」……

熱烈歡迎阿爾巴尼亞籃球隊訪華

中阿男女籃球隊友誼表演精采

西哈努克親王及各國貴賓與董副主席周總理等一起參加儀式並觀看表演

五星紅旗高高飄揚 革命人民心向紅太陽

首都國慶盛況詳情

毛主席向港澳同胞揮手致意

遊行隊伍滙報工農豐碩成果

慶祝國慶

姚文元李先念會見羅馬尼亞新聞代表團

廣場內外萬衆歡騰

「毛主席萬歲」歡呼聲響徹雲霄

激動人心情景通過電視到達十五個省市

登上天安門城樓觀禮人員名單

隊伍綿延數里朝氣蓬勃

反映各族人民團結精神

民兵隊伍引人注目表達軍民加強戰備決心

文藝彩車英雄人物再現

體育大軍精神抖擻前進

十萬人組成火炬圖案象徵革命烈火遍全球

縱橫談

胸懷朝陽 心雄志壯

魏君玉

各國黨政領導人熱烈電賀我國慶

包括金日成首相　阮友壽主席　蘇發努馮主席等

代表毛主席林副主席周總理致哀

我特使郭沫若在開羅弔唁納賽爾總統逝世

納賽爾總統已下葬　數百萬阿聯人民參加葬禮

李先念副總理會見伊拉克教協代表團

慶祝幾內亞成立十二周年

幾大使舉行招待會　東元首李先念出席

李先念指出中幾友好必日益鞏固和發展

天津萬噸新輪國慶前下水

大慶以三年完成五年計劃

上海創造大批達世界先進水平的新產品

馬聯昨日出師未捷　今在花墟轉戰華聯

下午五時開始　賽前有序幕戰

兩球擊敗馬聯隊　港華奪得和和杯

公民體育表演晚會　昨夕伊館全場爆滿

表演節目精采　博得陣陣掌聲

體育

九巴一球勝怡和　花墟前日爆冷門

本週足球賽程

甲組金禧杯賽
乙組金禧杯賽
甲組聯賽
丙組甲聯賽

流浪對消防　大球場
英海軍對公民　大球場
怡和對愉園　大球場
電話對港會　花墟球場
警察對星島　花墟球場
東方對九巴　花墟球場
航海對消防
南華對繳府
九巴對大大
華人對南華
元朗對東昇

紡支足聯賽今共賽四場

墨西哥隊將來訪

足總不斷與聯繫

聞

令祖父馬公澤民老太爺痛於公曆一九七〇年十月五日十時壽終養和醫院積閏享壽七十七歲

謹擇於公曆十月六日（農曆九月初六）時移角香港殯儀館治喪

令尊翁

令祖父

香港殯儀館

馬潤豐堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館

毛主席向港澳同胞揮手致意喜訊傳來
愛國同胞心情激奮
港九新界每一個慶祝國慶場合都倍見歡騰
南丫島同胞慶祝國慶大會有些鄉民翻山越嶺趕往參加

【本報訊】毛主席在天安門城樓上向港澳同胞揮手致意，周總理在國慶招待會上代表毛主席和林副主席向港澳愛國同胞致以親切問候的喜訊，使正在進行熱烈慶祝國慶活動的愛國同胞倍見歡騰。

三天來，香港愛國同胞激情澎湃，歡談這個喜訊，衷心祝願毛主席萬壽無疆！表達了無限熱愛毛主席的情懷，並表示要以實際行動和新的勝利來報答毛主席的關懷和鼓舞。

兩天來，各行業，各街區坊衆，新界離島同胞，各業工會，各愛國社團等一百多個單位，繼續展開熱烈慶祝國慶的活動。

各區街坊紛紛舉行慶祝國慶聯歡聚餐。街坊們喜氣洋洋，一早就扶老攜幼參加，充滿了團結、勝利、歡樂的氣氛。

港九印刷界前晚在告羅士打酒樓舉行慶祝國慶聯歡會，參加者一千三百餘人，氣氛熱烈。

港九皮鞋業商會前晚一千餘人聯歡聚餐慶祝國慶。

香港婦女界昨晨舉行慶祝國慶大會。香港新聞界、報販業於前日聯合舉行慶祝國慶大會。香港愛國新聞界各單位分別舉行慶祝國慶聚餐會或酒會。

前昨兩天舉行慶祝國慶活動的各行業、街區、工會、社團、學校有：

行業：罐頭酒業、針棉織品業、國產輕工百貨業、日用百貨業、工藝品業、蓆織品業、絲綢呢絨同業、港九木材同業、香港倉庫碼頭業、蛋業、國產服裝業、國產建材業、上環鮮果業、港九鹽業界、文教用品業、煤炭業、陶瓷業、皮鞋業、五金業、廣告業、糧雜商會、港九生蛇業商會、汕頭商會、淡水魚商買手會、雞鴨欄業商會，以及疋頭業職工、紙品業職工等。

街區坊衆：深水埗、東頭村、赤柱、筲箕灣區、鯽塘、大坑、北角、土瓜灣、中西區、東區等。

社團：華革會、回教協會、公民健身會等。

新界、離島同胞：港仔、青洲、大埔、上水、粉嶺、青山、西貢、元朗、荃灣等。

北京傳來我們偉大領袖毛主席在天安門城樓上向港澳同胞揮手致意的大喜訊時，新界農村、墟鎮、漁港的每一個慶祝國慶場合，都掀起了更大的歡騰。愛國同胞激情澎湃，都表示要做好當前的九屆二中全會提出的各項戰鬥任務，用新的勝利，報答毛主席、林副主席對我們港澳愛國同胞的關懷。

南丫島同胞舉行慶祝國慶大會，會後聯歡聚餐。他們滿懷激情歡呼「中華人民共和國萬歲！」「偉大的領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

南丫島人口稀疏，鄉村分散遙隔，參加大會和聚餐的南北兩段工人、農民、學生、小販及其他人士，有的翻山越嶺趕到大會，一些年老的農民扶杖出席。三名七十多歲的老婦亦喜氣洋洋，歡聚一堂，暢談祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大勝利。

香港電車職工會昨晚在國運酒樓三樓舉行慶祝大會，參加的工人及家屬，十分擁擠。會後分兩次聚餐聯歡。該會會長陳耀材在會上祝酒，全場熱烈舉杯歡呼：「中華人民共和國萬歲！」「中國共產黨萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

香港電燈公司職工會昨晚在國運酒樓二樓舉行慶祝大會。會後聯歡聚餐。整個會場充滿歡樂的氣氛。

工會：太古、樹膠、九巴、車衣、飾器、中華、印務、水務、手車搬運、喉業、海員、勞聯、摩總、政軍醫、內衣、紡織染、漁業、生豬、石印、女服、電車、車打、海事處、五金等。

學校：九龍區愛國學校園遊會、旺角勞校家長、育華夜校同學、校友、海陸豐公學家長、商業家長、培僑家長、教師、南中中學等。

婦女界昨熱烈慶祝國慶
大會主席談大好形勢，希望姊妹們和全港愛國同胞一道，團結起來，壯大愛國反帝隊伍。

【本報訊】香港婦女界慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會，昨日上午在普慶戲院隆重舉行。來自港九新界的各階層婦女，歡聚一堂，熱烈慶祝七十年代第一個國慶節。

慶祝大會主席蘇務滋，首先向與會姐妹報告大喜訊：在國慶節日的天安門城樓上，偉大領袖毛主席向赴京觀禮的港澳同胞揮手致意；國慶前夕，周總理在國慶招待會上，代表毛主席、林副主席向港澳愛國同胞致以親切的問候。這時，全場掌聲雷動，與會者振奮激動地高呼：「毛主席萬歲！」

大會主席蘇務滋在會上講話。蘇務滋在講話中概述了當前國內外一片大好形勢後說，希望香港各階層婦女與全港愛國同胞一道，認真學習毛澤東思想，團結一切可以團結的力量，壯大愛國反帝隊伍，用新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開。

黃燕芳在講話中說：「香港女工、家屬在祖國人民的影響和形勢的推動下，正在逐步掀起一個活學活用毛澤東思想群衆運動的新高潮，在發動群衆、團結群衆方面取得了一定成績，湧現了不少好人好事。我們要遵照毛主席『時代不同了，男女都一樣，男同志能辦到的事，女同志也能辦得到』的教導，在愛國反帝鬥爭中發揮『半邊天』的作用，團結起來，爭取更大的勝利！」

蔡崇哲在講話中指出：「我們要堅決抵制美式生活的毒害，教育子女認清前進方向，要團結千千萬萬的婦女走愛國反帝道路，為愛國反帝事業作出貢獻。」

慶祝大會上，還演出了精采革命文藝節目。來自各階層的婦女一百五十多人，縱聲歌唱：「歌唱我們社會主義祖國，到處都是燦爛陽光，我們偉大領袖毛主席，領導我們奔向前方！」

電影界慶祝大會
後天將隆重舉行
幾天來已展開連串慶祝活動

【本報訊】香港電影界慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會，定本月六日上午九時半隆重舉行。會上，並將演出話劇「沙家浜」。

幾天來，香港電影界舉行了一連串活動，熱烈慶祝這個光輝的節日。

九月廿八日、廿九日、三十日，華南電影工作者聯合會舉行聯歡宴會，參加者數百人。

九月廿九日、三十日連續兩天，戲院職工數百人分別在翠年樓、國運酒樓聚餐聯歡。

十月一日晚上，數百位編、導、演員在金漢酒樓舉行聯歡宴會，電影界慶祝國慶籌委會代表康敏在席間講話，長城、鳳凰、新聯等演員並演出了節目。

今天下午，清水灣片廠亦將舉行聯歡、聚餐等慶祝活動。

香港回協昨祝國慶
應邀參加的巴基斯坦友人稱頌毛主席為世界革命人民領袖

【本報訊】香港中國回教協會，昨晚在中華總商會禮堂，舉行慶祝中華人民共和國成立二十一周年的聯歡宴會。該會主席白學修在會上講了話。他指出，二十一年來，社會主義祖國取得了極其巨大的成就，這是毛澤東思想的偉大勝利，是毛主席的無產階級革命路線的勝利！中華總商會會長王寬誠在會上講話時，強調香港同胞加強團結，努力學好用好毛澤東思想，緊跟大好形勢。

席上，與會者頻頻舉杯祝願毛主席健康長壽，祝社會主義祖國繁榮昌盛，決心響應九屆二中全會的各項號召，用新的勝利迎接第四屆全國人民代表大會的召開。

昨天應邀出席宴會的有巴基斯坦駐港總領事奈赫斯希及其他官員、巴基斯坦友人及工商界人士、該會會員等三百餘人，場面熱烈。

巴基斯坦駐港官員讚頌我們偉大領袖毛主席和他的親密戰友林彪副主席。他說：「毛主席不僅是中國人民的偉大領袖，也是世界革命人民的偉大領袖。我們祝願毛主席萬壽無疆！並祝願毛主席的親密戰友林彪副主席身體健康。」

席上，與會者舉杯祝巴基斯坦總統葉海亞汗身體健康。

話劇「沙家浜」明開始演出
三天五場票今公開發售
預訂集體票情況熱烈只能按若干成售給

【本報訊】香港愛國電影工作者演出的話劇「沙家浜」，六日至八日三天五場門票，今天在普慶戲院預售。

電影工作者經過一個多月來的認真學習，嚴格排練，話劇「沙家浜」定明晚（五日）開始，至本月八日，參加香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會主辦的文藝匯演演出。

香港廣大愛國同胞熱愛革命樣板戲「沙家浜」中郭建光、阿慶嫂等光輝形象，電影工作者演出話劇「沙家浜」，各階層同胞反應熱烈。普慶戲院前天接受集體訂票，訂票的團體單位極踴躍。由於集體訂票數額較大，戲院方面只能按訂票額若干成售給。各場集體票將於今天上午十一時至下午八時在普慶戲院發出。

六日至八日五場均保留一定數量的門票今天預售。今天售票時間由上午十一時至下午十時。

話劇「沙家浜」演出場次，明晚演八點正場（已由單位包場），六日演八點正場，七日、八日均演下午兩點半、晚上八點正場。

「沙家浜」票價，分一元五角、二元五角、三元五角三種。

銀保界貿易界節目
今天演出最後四場

【本報訊】香港同胞慶祝國慶文藝匯演，銀行保險界、貿易界的節目，今天演出最後四場，明天起上演話劇「沙家浜」。

貿易界演出的民族舞劇「白毛女」選場，及鋼琴伴唱「紅燈記」，今天將演出十二時半、三時正最後兩場。

銀行保險界演出的大型歌舞綜合表演「革命在發展，人民在前進」，今天將演出七時正、九時十五分最後兩場。

四場均有少量門票臨場售出。

話劇「沙家浜」第五場「堅持」：用毛澤東思想武裝起來的十八位新四軍傷員，隱蔽在蘆葦蕩裏，不怕洪水激浪，[illegible]，滿懷革命豪情，堅持鬥爭。

新聞界港九報販業
聯合舉行慶祝國慶
大會主席新聞界代表報販代表
認為宣傳毛澤東思想任務光榮

【本報訊】香港新聞界、港九報販業於十月二日在普慶戲院聯合舉行慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會。參加大會的千多名愛國新聞工作者、報販同業和家屬，在會上喜聞我們偉大領袖毛主席在天安門城樓上，向參加慶祝國慶大會的港澳同胞揮手致意的大喜訊時，全場歡呼：「毛主席萬歲！」

大會主席李子誦、新聞界、報販業代表費彝民，分別在會上講了話。他們為祖國二十一年來在社會主義革命和社會主義建設上所取得的輝煌成就，為毛主席的無產階級革命路線的偉大勝利而歡呼，以擔負宣傳戰無不勝的毛澤東思想這個光榮的任務而感到自豪。

李子誦在講話中說：「作為今天的中國人，我們感到自豪。作為愛國新聞界，我們更加感到自豪。我們的筆桿子，我們的報紙，每一個人的嘴巴，天天報道、宣傳祖國不斷湧現的革命新事物，天天報道、宣傳祖國社會主義革命、建設事業一個又一個的勝利，我們會感到多麼光榮，多麼幸福啊！」

李子誦又說：「現在我們時時要以祖國人民為榜樣，更認真地學、認真地用，提高政治覺悟，在實際鬥爭中，自覺地改造我們的世界觀，對祖國革命建設事業作出貢獻。」

費彝民在講話中說：「當前國內外形勢的發展，都證明了毛主席這個科學的論斷，一切都按照毛主席的分析在發展。我們運用毛澤東思想這個強大的武器，就可以認清形勢，緊握主動，取得勝利。」

費彝民指出：「我們愛國新聞界和報販業都是毛澤東思想的宣傳隊伍。宣傳毛澤東思想是我們十分光榮的任務！我們一定要很好地完成這個光榮的任務，宣傳群衆，團結群衆，擴大愛國反帝的隊伍，以新的成績來響應九屆二中全會的號召，將反對帝、修、反的鬥爭進行到底！」

報販業代表在講話中說：「今天，在我們偉大的社會主義祖國，勞動人民受到尊重，政治地位大大提高。社會主義祖國把勞動人民看成社會的主人，社會主義制度和資本主義制度，對勞動人民有不同的態度。就以我們香港的報販來說，我們一直是被人輕視的，但在愛國隊伍裏，我們報販受到愛國同胞的尊重。今天，我們能夠在這裏與新聞界聯合慶祝中華人民共和國國慶，就是我們之間愛國大團結的最好證明。」接着他指出今後要加強團結，與新聞界朋友並肩前進。

愛國新聞單位職工及報販並演出了革命文藝節目。

國展九龍展場
明起恢復展出
中區展場連日觀衆擁擠

【本報訊】在香港同胞歡欣鼓舞慶祝國慶熱潮中，「沿着『九大』指引的航向從勝利走向更大勝利」圖片展覽中區展場，也出現了空前的熱鬧。近數天來，中航公司觀衆展場持續擁擠，晚上更是熱鬧，每天的參觀人數都在二、三千人，最多一天達到六千人。計國慶前後幾天的觀衆總數，接近一萬七千人次，為該公司歷年主辦國慶圖展的空前盛況。

明天開始，這個圖展設在九龍尖沙咀星光行中國出口商品陳列館的展場，將恢復開放，繼續接待觀衆參觀。中航公司展場今日仍然開放，展出時間改為每天由上午十時開始，以迄下午六時。

國慶重要文件
單行本已出版
和平書店發行英文版

【本報訊】「林彪副主席在慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會上的講話」、「周恩來總理在慶祝中華人民共和國成立二十一周年招待會上的祝酒詞」，單行本已由香港三聯書店出版，二日起在港澳地區發行，每本港幣一角。

又，慶祝中華人民共和國成立二十一周年文件集——「繼續革命，乘勝前進」英文版，由香港三聯書店出版，內容收編「林彪副主席在慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會上的講話」、「周恩來總理在慶祝中華人民共和國成立二十一周年招待會上的祝酒詞」和中央兩報一刊社論「繼續革命，乘勝前進」等三篇文章，三日起由和平書店發行。

皮鞋業人士
千餘人歡宴

【本報訊】港九皮鞋業商會前晚舉行慶祝中華人民共和國成立二十一周年國慶宴會，近開九十餘席，一千多人歡聚一堂，共同慶祝光輝的節日，共同歡呼：「香港同胞在反帝愛國旗幟下團結起來！戰無不勝的毛澤東思想萬歲！偉大的中華人民共和國萬歲！偉大的領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」宴會開始前，在會上宣讀了兩報一刊的國慶社論「繼續革命，乘勝前進」，更明確了今後的方向。

與會者通過國產皮鞋品質優美談起，說明了祖國物價穩定，市場繁榮，工業蓬勃發展。

「英雄兒女」感人深
革命英雄主義和國際主義精神
廣大觀衆受啓發並為此感鼓舞

【本報訊】中國人民志願軍抗美援朝戰鬥故事片「英雄兒女」上映以來，受到廣大觀衆熱烈歡迎，映期今進入第十天。

「英雄兒女」是在港九同胞歡慶二十一周年國慶節期間上映的。不少觀衆認為，在歡慶我們社會主義祖國日益繁榮昌盛，歡呼國內外一片大好形勢的時刻，通過影片重溫新中國成立初期，中朝人民並肩打敗美國侵略者的光輝歷史，有着十分深刻的意義。

「英雄兒女」是一曲歌頌革命英雄主義的讚歌。英雄王成、千千萬萬英勇的中國人民志願軍，滿懷對祖國、對朝鮮人民的熱愛，對美帝侵略者的切齒仇恨，遵照毛主席教導，在戰鬥中發揚了不怕苦、不怕死的革命精神，頑強、艱苦奮戰，終於打敗了美帝國主義者。影片再現的革命英雄主義和國際主義精神，使廣大觀衆受到很大的啓發和鼓舞。

不少觀衆都為影片中王文清、王復標、王芳兩家人所表現的無產階級高尚感情所感動。這部影片大長人民志氣，大滅美帝侵略者威風，更使觀衆看得眉飛色舞，鼓掌叫好。

「英雄兒女」今日繼續在南華、珠江、南洋、高陞、銀都五院上映。

小股冷鋒續南下

【本報訊】本港今日風勢將較和緩，大部分時間有陽光。最高氣溫將升至攝氏廿七度。廣東省氣象台昨日預告：明（五）日有小股冷空氣從華東沿海南下，到達本省東部海面。

天文台潮水

和緩北風至東風，間有陽光，最高氣溫廿七度。

高潮：中午十二時四十分　下午[illegible]

低潮：上午六時二十分　下午五時卅四分

昨天的紀錄：最高氣溫[illegible]度　最低氣溫[illegible]度　陽光[illegible]小時　雨量[illegible]

第二張

在大嶼山與石鼓洲間
飛翼船撞毀漁船

電車新手經驗未足
移動工人慘被撞死

粉嶺鶴藪村村民歡祝國慶

香港中國回教協會歡祝國慶

婦女界慶祝國慶大會

在大嶼山與石鼓洲間 飛翼船撞毀漁船

漁船上一家十一口受驚傷兩人 他們盼飛翼船公司負起賠償責任

【本報訊】昨日上午十一時三十分，長洲對開的大嶼山與石鼓洲之間海面發生一宗撞[illegible]業海面的漁船被一艘行走港澳之間的飛翼船自後撞來，漁船船尾部份被撞毀下沉，只剩船[illegible]受傷。

肇事的飛翼船是港澳飛翼船有限公司屬下的「飛燕」號。被撞沉的漁船編號M六三[illegible]艇，為釣網艇。船上一家十一人：船東樊開有，四十餘歲；妻温亞帶，三十五歲；長子樊[illegible]，男，十八歲；鳳好，女，十六歲；買妹，女，十歲；福好，女，[illegible]歲；金妹，女，十[illegible]英，女，六歲；金福，男，四歲。該船泊長洲。

昨晨十一時漁船由長洲開出，向西駛，準備到大小丫洲一帶作業。至十一時三十分，當漁船航經石鼓洲與大嶼山之間海面時，一艘自港開出的飛翼船「飛燕」號自後快速駛來，直撞向漁尾部，隆的一聲，飛翼船左邊的飛翼[illegible]面，共幼子金福亦撞被[illegible]額。待他們從驚愕之中爬起向後察看，始知是被飛翼船所撞。

肇事的飛翼船於闖禍後，將兩名傷者及其他七人送往香港，餘下樊珠及樊亞錦兩兄弟留在一艘舢舨上，看守着沉沒了大半的漁船。至下午一時許，一艘水警輪將只餘船頭部份露出海面的漁船拖返長洲。

昨日，樊開有[illegible]人受到長洲漁[illegible]慰問，他們[illegible]安頓在長洲漁民互助[illegible]內住宿。

據船主樊珠說，被撞的漁船是去年購買的，連同修機器及修船費用在內，共值約一萬元左右，漁船上損失的衣物、糧食及工具等共值約八千多元，此外，船上還有一批值八千多元的魚網，因此損失不貲。他們希望飛翼船公司方面負起應有的賠償責任。

夏令時間將結束 本月十八日要撥時鐘

【本報訊】本港夏令時間將於本月十八日（星期日）[illegible]結束，[illegible]時鐘撥[illegible]

美國通貨續趨膨脹 對香港起不良影響

戴麟趾在立法局講話語調沮喪 承認英入共同市場對香港不利

[illegible]在結束有關對外貿易的「檢討」這個話題之前，戴麟趾面對這些難題，起是束手無策，無法提出任何解決的辦法，只以一句「我們必須正視這些問題」，而[illegible]

在法例縱容下 業主紛紛加租

戴麟趾承認租金仍在漲 並謂色情等罪案均增加

【本報訊】自從當局通過了住宅樓宇加租法例之後，業主在法例的縱容下，紛紛申請加租，在九月初，申請加租的數字為每週六百宗，平均每天逾八十五宗。在法例開始實施的六月份，申請加租數字更高達每週一千六百宗。

戴麟趾日前談及這項問題時也承認租金上漲之勢並未被遏止。

戴麟趾還提及今年上半年「刑事性暴力案件有增加的趨勢」，承認色情案、攜帶及使用刀仔或利器等武器案件，青年糾黨打鬥事件及糾黨行劫案等，均告增加。

為什麼這些暴力刑事案會大增呢？戴麟趾雖然含糊其詞，但廣大居民卻很清楚，主要是由於美帝在這裏大肆宣傳美式文化，推銷誨淫誨盜影片和刊物，毒害青少年所致。

日男子在港被捕

與富士銀行失款有關 三名日警來港等候押人

【本報訊】一名懷疑和日本富士銀行失款一億二千一百一十萬元[illegible]有關的日本男，前天在九龍紅磡區一家公寓內被捕後，昨天在中央裁判署提堂，被控非法入境，押候明日再訊。

當治正男被捕後，香港警方立即通知日本東京警視廳，日本方面昨天派來三個警員，等候香港警方移交此人，押回東京。

健身學院教練 涉嫌開片傷人

歐籍女子搶死人判罰

▲劫犯李兆斌（卅一歲），日前在上環四方街卅二號門外強搶一個女子的手袋，內有現款廿餘元及一對耳環，昨判入獄一年。

▲四名青年涉嫌與一宗開片傷人案有關，為警方拘控，昨日四被告均否認控罪，押候四天再訊。

被告：㊀劉Ｘ，十六歲，健身學院教練，住通菜街；㊁劉志强，十八歲，住龍珠新村；㊂周强文，十八歲，學徒，住樂羣街；㊃陳祥雄，十九歲，假髮工人，住祥安里。

▲一名歐籍女子連絲頓，廿九歲，在花園道飛車失事，一名男子被撞，當場斃命，其餘三男子均受傷。該歐籍女子昨被判罰款四千元及吊銷駕駛執照兩年。

▲四名青年專劫夜歸人。今年九月廿八日晚上，四青年又摸黑「做世界」，一人被拘獲，其餘均逸去，昨日被捕者受審，押候十四日宣判。

被告朱志炎，十八歲。

▲一涉上毒辣的飛仔向人恐嚇勒索，被拘控，昨日審訊，押候至十六日宣判。

被告盧德明，十八歲，無職業。

▲一公司之青年謝廣全（廿四歲），助理文員，先後兩次偷取兩張支票，假冒董事長簽名，向銀行提取近三萬元，事後被拘控八項罪名，昨認罪，押候六天宣判。

▲男子李雙喜（廿一歲），昨日在灣仔碼頭附近被拘捕，被控本月一日在灣仔新填地碼頭劫去一名男子的一個手錶，值一百元及現款十五元，昨日提訊，押候四日續審。

▲赤柱監獄半個月前發生一宗囚徒喋血案：一個囚犯用刀片割傷另一囚犯。該案昨午在銅鑼灣裁判署審訊時，行兇的囚犯承認傷人罪，被判囚刑半年，與原判刑期相繼執行。被告名叫吳宗榮，廿八歲，被控上月十七日在赤柱監獄裏非法惡意傷害倫永昌。

主控說：被告和傷者都是囚犯，兩人平日有積怨。當天用膳時，被告從背後襲擊，用刀片割傷倫永昌。被告未入獄前，曾犯案三十次，但和本案性質不同。

法庭簡訊

▲今年八月卅一日，觀塘裕仁街破獲兩宗藏毒及與毒案，共拘捕三男一女，昨再提訊，定期本月二十日至廿三日一連四天偵訊。

三男一女四被告：㊀女子陳玉容，廿一歲，女教師，住甘霖街；㊁陳國華，四十五歲，住觀塘月華街；㊂陳松文，三十歲；㊃張平，六十四歲。

▲上月二十七日赤柱監房飯堂內發生一宗傷人案，男子與志榮被捕，昨日被判刑六個月。

工展會場設計完竣 開始接受參展登記

特大攤位定本月十六公開競投

【本報訊】中華廠商聯合會消息：該會主辦的第二十八屆香港工業出品展覽會，定於十二月九日開幕，至明年一月十二日閉幕，會期共三十五天，在灣仔新填地廣場舉行。

本屆工展各項籌備工作已展開，會場設計亦告完成。該會已制訂參展章程及申請表格，於今日寄發各會員廠號。開始報名參展日期，由即日開始接受登記，至本月十五日截止，並定期十六日舉行公開競投特大攤位。至於一般展售攤位及陳列攤位的抽籤執位日期，及國際工業機械與原料陳列攤位之報名截止日期，另行規定。

特大攤位十八座，計五千方呎者一座，三千方呎者兩座，二千五百方呎者一座，二千四百方呎者兩座，二千方呎者一座，二千方呎者六座，一千八百方呎者四座，一千五百方呎者一座。依章規定，特大攤位的上蓋及建設裝修，均由參展者自行辦理。該會對一般展會攤位及陳列攤位，由會方則師繪製結構圖則，參展者自由採用，依照圖則建設攤位，以便簡化呈送有關當局批准手續，及減輕參展者負擔。如欲另行設計建築攤位者，必須依工務局場地管理之規定，各種圖則須由註冊則師簽名，送交會方則師轉送工務局批准。

當局未做治本工作 山谷山廉租屋 山泥威脅未解

百多居民昨又被令遷出

【本報訊】紅磡山谷山佛光街對開的西座廉租屋一百多名居民突被限令在昨日中午十二時前登記遷出。

被暫行封閉的十間商號，包括有兩間士多、一間雜貨、山貨舖、百貨、理髮室、熟臘、醬料所、皮鞋等各行業。

居民指出：自從去年廿三日山泥傾瀉現象出現後，居民均感不安。但有關方面日來只在山腳做些預防工作，卻無做好治本工作。因此，山泥繼續傾瀉，這座山也出現低陷的危險現象。

被通知搬出的商號負責人，前天曾向該大廈經理人提出三點要求：一、希望當局能用書面答覆，確定搬出以後日期多久，何時可重回店址繼續營業？二、當局要在附近擇適當地方搭棚，讓他們繼續營業；三、當局給予適當地方，作爲儲貨之用。

子之星影 服毒自殺

[illegible]毒自殺，被送往醫院急救。

該名服毒男童據悉是電影明星梁某之子。

八月份車禍 死傷近千人

【本報訊】本港交通意外事件，未曾因警方之「宣傳」而有所減少，每月因車禍而傷亡者總達一千人。

據統計，本年八月份交通意外傷亡人數爲一九百五十八人，其中死一九人，已超三十人，受傷者九百二十人。

昨天被飛翼船撞毀的漁船

電車新手經驗未足 修軌工人慘被撞死

青山道汽車墮坑司機跳車免難

【本報訊】昨日上午十時十分，銅鑼灣道發生嚴重車禍，一名電車公司修路軌工人在工作時慘被撞死。

該名慘死工人名陳錦芬，五十三歲，入電車公司做修路軌工作兩年多，家有妻子及數名兒女，住銅鑼灣道。

死者昨晨與近十名電車修路軌工人一起，在銅鑼灣道二九五號前面開工，準備開掘路面，翻新舊路軌。出事時，他正蹲在兩邊路軌中央撥沙，不料被背後一輛西行電車撞翻拖倒，連打幾個觔斗，拖了十多呎路。由於他的頭部在地面上猛撞了幾次，在場工人急忙扶起他時，他已昏迷不醒，奄奄一息。送院後證實已斃命。

在場的工人們，說駛該輛電車的司機是一名新手，不懂得暫停前面修路的旗號標誌。據說，電車司機人手缺乏，電車公司強派一些經驗不足的司機充數，人們認為，電車公司這種做法是不對的，關於慘死工人的賠償及撫卹問題，電車公司負責人昨日拒絕正面答覆。工人對此甚表關切。

【本報訊】昨晚七時二十一分，青山道五咪附近，一輛私家車翻下咪石坡下的山坑，及時跳車，司機幸免受傷。

車內只有司機一人，當時由新界開出，朝市區方向駛，駛至監獄附近，意外發生，汽車翻落路面的山坑，司機及時跳車，沒有受傷。

相機 皮袋 招領

【本報訊】十月一日晚上十時四十五分，本報讀者在中國銀行對開花園道口草坪上拾獲一個相機皮袋，交來本報，請失主前來本報認領。

一批雙層新巴士 將行駛半山等區

【本報訊】中華巴士公司將於下週派出一批新雙層巴士行走半山區、香港仔及華富邨，這是中巴交通主任李斯遜露的。

他透露，這些新雙層巴士車身漆上鮮明的顏色——橙色及奶白色，每輛可載客九十五名——上層坐位六十八名，企位廿七名。目前這些新雙層巴士有五輛派出行走中區及銅鑼灣綫，下週這些新巴士將調派行走香港仔綫。

盈豐廠廈大火 廿多年來罕見

燃燒六十小時損失千萬

【本報訊】葵涌盈豐工業大廈一場大火，燃燒了六十小時，據說是二十多年來罕有的一場大火，這場火，直至前日下午四時許才全部撲熄。附近遷出樓宇居民已獲准搬回原居。這場大火，估計損失逾一千萬元。

據新界高級消防區長表示：該廠分新舊兩座，因長時間燃燒，兩座樓宇已分離七至八吋，兩大廈的六七樓均有裂痕，結構非常不穩，牆壁、支柱和樓面都已爆裂，危樓部部長即稱，該舊大廈和新大廈六七樓可能要重建。工務局昨經在現場貼出一張通告，將於明日申請緊急封閉令，將現場封閉，作更深入的測驗。

該大廈的廠商表示，如果大廈要拆卸重建，他們現找廠房將遇到困難。工廠損失慘重，數以千計的工人幾天來無工可開，還面臨失業威脅，正處於困境。

火警發生時警方曾[illegible]

竊賊得手 戶主熟睡

【本報訊】昨晨七時許，長沙灣報告有[illegible]人失竊，昨天下午三時許，[illegible]人已告[illegible]無恙。

屋主[illegible]時十五分至昨晨七時，九龍城書院道三號二樓Ａ座的[illegible]發現失竊，損失現款[illegible]十五元，及一批價值[illegible]千四百元的照相機、珠寶及酒類。竊賊是乘戶主熟睡之際，撬開十二吋廚房窗進內行竊的。

正和海運株式會社
SEIWA LINE
第45義宗丸 MIYOSO MARU NO. 45
十月四日由天津新港抵港 十月六日收貨，十月七日開行
直放：古晉 詩巫
總代理 海外聯合海運有限公司啓
華僑大廈二樓二一〇一一二室
電話：四三九五〇四・四四五十〇九 四五六八九・四三六四一九

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
日海丸 NICHIKAI MARU
十月五日由日本抵港 十月六日收貨，十月七日開行
直放：新加坡
榮博丸 EIHAKU MARU
十月八日由日本抵港，十月九日收貨，十月十日開行
直放：新加坡

大寶山 M/S HOPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
航線：汕頭客貨兼上海
直透新加坡、庇能
下期十月廿二日落貨 十月廿四日下午[illegible]時開行
本期十月[illegible]日落貨 泊A2號浮[illegible] 十[illegible]日上午八時落客十一時開行
貨客惠顧請到中建大廈十九樓本公司接洽為荷
客務部：四四一五三八 貨務部：四四二五二一
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd.
金城輪 M/V "GOLDEN CITY"
十月五日收貨 六日開航
往：星加坡，仰光。
貨請報本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：德輔道西永基大廈[illegible]
電話：[illegible]

"S" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 MV. "UNION BRENDA"
十月十二日收貨 十月十三日開行
直放：亞庇 婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
華僑大廈二樓二一〇一一二室
電話：四三九五〇四・四四五十〇九 四五六八九・四三六四一九

看到了真正的社會主義

日本反修青年訪華團

六、自力更生發展工農業

新谷：我們這次在中國參觀訪問工廠、人民公社，看到了中國的工業建設和人民生活情況，現在我們不妨就中國的社會主義經濟建設和經濟發展方面談一談。

佐久間：解放以前，中國的工業非常落後，但是，今天的中國工業正在蓬勃發展，向現代化的目標邁進。在毛主席的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引之下，得到了高速度的發展。一向不能生產精密機床的中國，現在能夠大量生產鋼鐵。所有的工業都很快地發展起來……

今井：今天的中國已成為沒有內債和外債的國家，中國自力更生地建造了許多世界上沒有先例的成就。這些全是在毛澤東思想的指導之下，全國人民真正的同心合力，發揮自力更生、艱苦奮鬥的精神取得的成果……

余以讓譯

一個大合唱的指揮

凌源

指揮藝術，是為着大合唱服務的。指揮者面對着一行行一列列的合唱隊員，合唱隊員和指揮者之間，目光相接，心靈相印，情緒在直接頭腦敏銳的耳潮感應。一行行，一列列的視線，集中在一個焦點，化作在指揮者的表情動作上。整個的大規模的合唱團，在指揮者流動的根據上，取得了大協一、大諧和、大協調與大歡樂。

通大歌聲來自大統一與大諧和，也就是來自那音樂的歌聲中體現的地力，來自那萬眾一心所繚繞的焦點，這焦點也就是指揮者的指揮藝術。

……眾只是看着她的背影，我的心中就連連地叫着：「精采！精采！」一般左手的輕揚，她右手的振動，她雙手在空中揮出的大弧，小弧，她全身的前後傾與的有節律的有運動中的大協作，使我們的眼睛也看到音樂的飛揚，音樂的旋迴流轉，音樂的起伏跌宕，音樂的微渺抑揚，歡放漫衍，音樂的高潮迭起，舒展開張——這一切似乎全在她的指揮動作中，化成直易接受而易理解的視覺形象。

我不是合唱隊員，我不能看到那我極想看到的那個指揮者的前面的臉，不能看到她面部的飛揚，她的凝視，不能看到她怎樣把歌曲與音樂的靈魂，化為極細膩的，豐富的、傳真的、多變的，同時又是洋溢着激情、奔放着熱力、燃燒着強烈的生命的手勢與表情。

由於我捕捉到了她反映着這種種手勢與表情的鏡子，一面大的鏡子。我看到大合唱團的一行行一列列的容光煥發的臉，那是心領神會的臉，那是舒暢的臉，那也是熱情的在偉大的革命歌曲的雄偉壯闊的旋律中的臉。

我聽到他們唱得很舒服。我聽見那歌聲擺脫於如此氣壯中流露盪漾。我彷彿聽見我自己心中的歡樂的滴瀝的潤嘯淋漓的歡唱。

我知道，我們革命音樂的指揮藝術，又向前跨進了大大的一步。

海天集

鮮明的對比

亮新

大公園

圖片展覽

江山如此信多嬌，
人物風流史自豪。
倚看紅心迎曉日，
蓬蓬勃勃湧高潮。

美利堅帝國

（法）克勞德·裘里安　著

作者前言

美國在經濟、金融、軍事方面在世界上……

熱風冷雨

教人操心

名不副實

燈下聯想

卓力

「火遮眼」

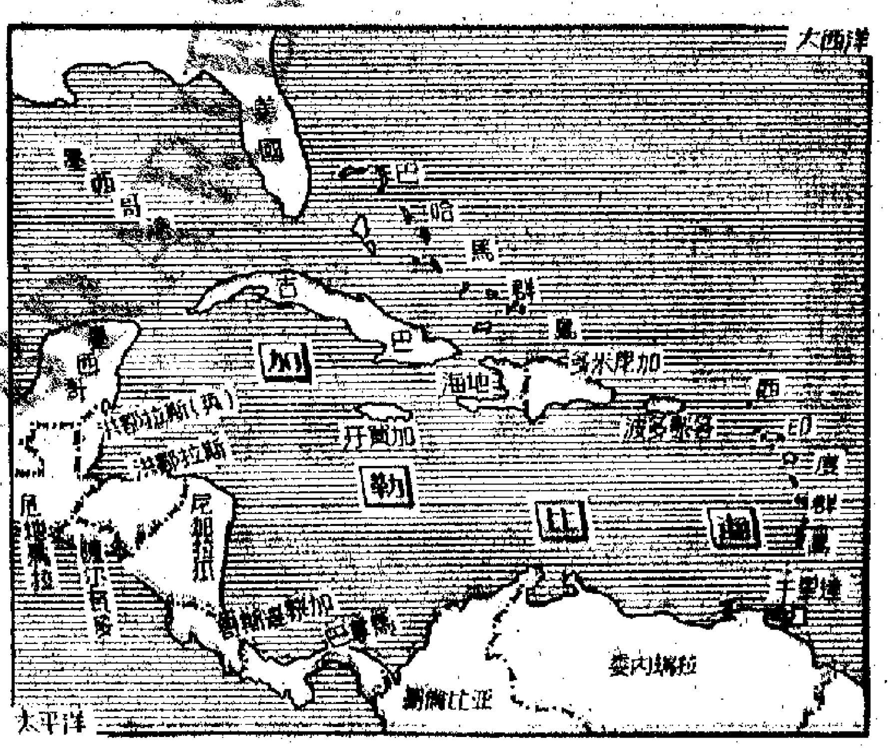
廣東先生

此時彼時

豐收年景　全面增產

鄭明民

資料統計



富饒的加勒比海地區

方土志

蟲草淮山的食療作用

鍾庸

中大孖

百樂門戲院

銀都

南華　南洋　高陞

普慶　珠江　京都　大華　金冠　利舞臺　海運

健民國醫學院畢業　潮州　陳志英　跌打　專治　骨傷科　風濕筋骨痛

從港日貿易看日閥的掠奪

信羣

日貨銷港連續猛增

一小撮親美的日本壟斷資本集團，是日本軍國主義的經濟基礎。今年以來，在美日反動派加強軍事勾結，日本軍國主義已經復活，並妄圖重新侵略亞洲各國人民的情況下，日本財閥集團已加緊對香港進行經濟滲透，並進一步擴張其政治勢力範圍。

日本壟斷資本加緊對香港進行經濟滲透，首先表現於日貨源源來港傾銷的不斷加劇。在一九六七年至一九六九年的三年內，日貨銷港數值每年都增加三成以上；今年一至七月，日貨銷港共達二十三億一千萬元，比去年同期十八億三千二百四十萬元又增加百分之二十六。香港現已成爲日貨的第三個出口市場，其地位僅次於美國和南朝鮮。日本通商產業省今年初曾公開叫嚷，香港不獨是日貨的「重要市場」，而且還是日貨轉銷往東南亞各地的一個「中繼港口」。日本財閥集團及其控制的佐藤反動政府，正千方百計地利用香港作爲日本向東南亞進行侵略擴張的一個據點，這種野心在此已是暴露無遺了。

日資公司逾三百家

以「三菱」、「三井」等財閥集團爲首的日本各種公司，現已在港開設了三百家以上。日本的「四大」證券公司，今年都已直接間接在港展開了搶奪資金的活動。其中「野村」和「日興」等日本證券公司，甚至把在港推銷日本證券所得的資金，轉以投資到南朝鮮去，直接爲日本反動派服務。今年五月，日本最大的「三菱」財閥集團，在港設立了「三菱石油化學公司」香港分行，揚言要在香港和台灣加強推銷塑膠原料和塑膠加工機，其負責人最近且已溜到台灣去活動。今年六月，「三菱」財閥集團的金融中心「三菱銀行」，更在港開設了「代表辦事處」，且由「三菱」集團的頭號人物田實涉來港主持開幕，這是日本壟斷資本加緊向香港和東南亞進行經濟擴張的一個重要標誌。今年八月，港英宣布一家日資公司出價二千五百萬元，取得在葵涌興建和租用第三號貨箱碼頭的權利。這家日資公司的幕後老闆，也是「三菱」財閥集團。可見現在日本壟斷資本除加緊爭奪香港的商品市場之外，還要從財政金融、工業原料與機器的供應以及航運等方面，逐步對香港加強控制。事實上，從去年初至今，日本輪船進出香港的艘次，都已超過英國而居於各國的首位。其中行走香港一新加坡線的船隻，日貨輪更佔四成以上。就今年一至七月的紀錄來看，日貨銷港有六成是布匹、化機電器、鐘錶和攝影材料、鋼鐵等四類，這些日貨都已壟斷了香港市場，猛烈地排擠英國、西德、瑞士等產品的銷路。

港貨輸日微不足道

至於香港對日本的出口貿易和轉口貿易，則今年一至七月共爲五億九千一百萬元，此數只及日貨銷港數值的四分之一。由此可見，日本壟斷資本主要是把香港作爲一個商品市場和貨物轉運站，至於它向香港購貨的數額，則是十分微小的。

而且，今年一至七月香港對日本出口和轉口的鐵砂、廢鋼和非金屬礦產品，共爲一億七千五百三十萬元，即佔港貨輸日總值的三成，這些都是日本工業所缺乏的原料。這個事實再次證明，日本壟斷資本總是要通過進口貿易來向外搜刮原料的。就整個東南亞來說，今天印尼、新加坡、馬來亞和印度等地，更已成爲日本壟斷資本極力掠奪石油、木材、橡膠和各種礦產資源的幾個主要據點。

凍蝦進口 日將加稅

今年一至七月港產凍蝦和魚類等輸往日本，只值二千五百六十萬元，比去年同期三千三百二十萬元已減近百分之廿三。這與菲律賓、新加坡等海產加強競爭有關。有消息說，佐藤反動政府不久將要提高凍蝦的入口稅，今後這類港貨輸日將更易減少。至於香港成衣輸日，則今年一至七月雖比去年同期增一倍，但總值只爲一千八百萬元，此數只佔香港成衣外銷總值百分之一點五，實屬微不足道。有人企圖借此題目大吹大擂，好像港貨銷日頗有可爲似的，但實情並非如此。今年一至七月，日本紡織紗布和製成品銷港，共達七億八千萬元，此數已等於香港成衣輸日總值的二十倍以上。這種貿易只是養肥了日本壟斷資本，難道還不很清楚了嗎？

美國外貿不景氣

白葦

近年來，美帝加緊推行侵略與戰爭政策，致使財經危機日益深化。尼克松政府及其壟斷資本集團爲了轉嫁財經危機，除對國內人民加強掠奪之外，便是擴張國外經濟勢力，而擴張對外貿易也是其重要措施之一。大致言之，美國在輸入方面採取高額關稅和限額等政策，輸出方面則採取傾銷政策，其最終目的在於爭奪市場，擴張其經濟勢力範圍。美帝之所以着重擴展外貿，因素大致有如次幾點：一、主要是通過外貿來傾銷其「過剩」物資，轉嫁經濟危機，（二）賺取銷納外匯，並可支持其擴張活動。但近幾年來，在西方國家市場購買力下降和限制美貨輸入以及美貨輸出價高等因素影響之下，美國對外貿易的順差已告下降，如六〇年出超四五．九億美元，六七年則爲四一．四億元，六八年爲八．四億元，六九年爲一二．六億元。本年首四月其順差可達七九．五億元，較上年同期的一．一五億元爲多；但其順差增加卻是由於美國經濟衰退，輸入減縮的結果。如一月份輸入較上月增加百分之八．一，二月份只增加百分之〇．三，三月份更減少百分之一．三。況且其國際收支赤字仍大，如六七年赤字爲三五．四億美元，六八年「盈餘」一．七億元，六九年赤字竟達六九．九億元，本年第一季則爲二八．五億元。

二、五十年代以後，美國在西方世界的貿易地位已日趨下降，而日本、西德等國的外貿則不斷增大。如四七年美國出口額佔資本主義世界出口總額百分之三二，但至六九年已降爲百分之一五．六，幾乎減了一半。又如四八年美國出口值爲一二五億美元，六九年爲三七四億元，日本於同期內則由三億元增至一六〇億元，西德由六億元增至二九〇億元。就增加率來說，美國較落日本、西德得多。三、在美日貿易關係中，也有顯著的變化。十年前日對美輸出只有一〇．九億元，至六八年則達四〇．九億元，大致佔日本總輸出值三分之一，而從美輸日則只達三五億元，故日本佔順差達五．九億元。又據美國貿易局統計，本年首六月美對日輸出計達二三億美元，較增百分之四四．二，而從日輸入則達二六億元，較增百分之二〇．四，故估計今年美國逆差額將從六九年的一五億元降至七．五億元。正因爲日本居於出超地位，故美國強要日本實施貿易及資本「自由化」，而且還要日本「自動限制」其貨品輸美，結果美日經濟的矛盾日益加深。

如所周知，尼克松上台以來，就加緊推行損人利己的限制貿易政策，對於紡織品輸美的限制尤其賣力。去年五月，曾派商務部長斯坦斯到日本及香港等地活動，力圖壓服接受美方所提出的「自動限制」紡織品輸美方案。其後美日雙方復談多次，至本年五月中尼克松政府更提出第三個「限制方案」，繼續與日本會談限制人造纖維紡織品和毛紡織品輸美，但會談結果卻告決裂。同月美行政府已「擱置」「米爾斯法案」，美方要求延長「限制協定」（本年九月止）五年，抑或改爲三年。另方面，美國會「眾議院籌款委員會」於七月十四日通過限制紡織品及鞋子輸入法案（即「米爾斯法案」），規定以六七至六九年的進口平均額來計算限額，以後將紡織品劃減百分之三十，鞋類則劃減百分之四十。八月五日美國會眾議院財委復通過一項折衷辦法，允許總統有權停止對輸入石油產品的限額，而保存對紡織品的限額。此外，八月下旬美國當局更宣佈援引「反傾銷法」，禁止日本彩色電視機進口。

美國這些企圖與措施，對各方尤其是日本的影響至大。如紡織品方面，倘實施「米爾斯法案」，則佔美國紡織品總輸入約百分之五十二的日本、香港、南朝鮮和台灣貨都受影響，日方也估計每年將減少一億美元。「共同市場」國家也估計它們每年輸美的紡織品五億美元，也將會被削減。因此，日本表示[illegible]值一億[illegible]棉[illegible]國家也[illegible]大豆的輸入課以重稅。香港中華廠商會和中華總商會都對美國的措施也予以抨擊。日本通產省也表示，要向美國「作鬥爭」。尼克松政府對各方的反對大感不安，如羅杰斯、斯坦斯等人，都擔心其他西方國家予以報復，甚而會引起「貿易戰」的加劇。關稅及貿易總協定於七月底曾爲此召集西方國家舉行會議，但仍談不攏。九月中日本復與「共同市場」國家商談棉紡織品進口問題，顯見日本力圖另謀「出路」。看來美帝爲轉嫁經濟危機，勢必進一步限制紡織品等輸入，而「米爾斯法案」也可能付諸實施；但受其限制輸入的國家或地區，則將會予以反擊，因此，美國與日本、歐洲的「貿易戰」將會繼續擴大。

美國商業銀行放款減息的內幕

念康

九月十四日，費城的賓州第一銀行信託公司帶頭宣佈將最優惠放款利率作第二次的減低，即由八厘減爲七厘半（按數月前此項利率已由最高峯八厘半減至八厘）。一星期之後，紐約及舊金山的幾家大銀行如摩根保證信託公司、美國銀行、大通銀行、化學銀行等等，亦於九月廿一日宣佈減息。到九月廿二日，全美國的商業銀行幾乎都已跟進，紛紛把放款利率降低半厘。這究竟是怎樣一回事呢？

從表面上看，放款減息說明資金銀根轉鬆，而銀根轉鬆當是借款需求減少和銀行頭寸充裕兩方面的影響。不過借款需求爲什麼會減少，銀行頭寸爲什麼會寬裕起來，這裏面便頗有文章。下面且讓我們來分析一下。

美國的經濟衰退已持續了將近一年，生產下降，失業增加，企業利潤減少這些情況越來越嚴重，六、七月間甚至一度出現普遍的企業週轉不靈危機，工商業活動遲滯了下來，在一定程度上，對銀行的借款需求不免減退。尤其是九月中旬，原是季度納稅期限屆滿，過去每當此時各企業紛紛借錢作繳納稅款之用的，今年則求借的企業不多，使銀行界想借此多放些款出去的期望落空。至於因週轉不靈危機所影響致需作大批借款的，銀行爲資金安全計，倒又是不敢放款的。當然，那一時期銀行頭寸相當緊，也是不能多放款的原因。

九月十五日，卅七萬汽車工人的大罷工爆發，對美國經濟及財政的影響都極大。據聯邦儲備局公佈的八月份生產指數，已較七月份下跌百分之零點二，把早兩個月的所謂指數恢復上升又打回原形。美國商業部編制的所謂「主要經濟指標」的綜合指數，亦爲同樣情形，八月份指數較七月份下降百分之零點四。現在汽車工人大罷工，生產更要下降，除了通用汽車公司每天損失銷貨額（即減產數）九千萬美元外，美國資產階級喉舌報刊估計，若罷工持續六個星期，鋼鐵、機械及電機工業將各減產百分之三，紡織、樹膠、非鐵金屬及五金製品等行業將各減產百分之二，失業率將由目前的百分之五點一上升到五點四。若罷工持續十二個星期，則鋼鐵業將減產百分之八，電機業將減產百分之七，樹膠業減產百分之六，紡織、非鐵金屬、五金製品及機械各業均將減產百分之五，而失業率亦將再升至百分之五點六。從目前看來，通用公司的工人罷工可能要延續到明年初，情況要更爲嚴重得多。諸企業的借貸需求，短期內的近景應當是看淡的。

銀行資金方面的情況，則由於聯邦儲備局信貸政策的關係，近兩月來大見增加。爲了應付六、七月間的企業週轉不靈危機，該局曾取消對銀行定期存款利率的限制，使各銀行得以用超過六厘二五的利息，去招攬較大筆的定期存款，充裕銀行頭寸。另外並因該局主動增加貨幣供應量（即增加信貸），計由七月一日至九月一日這兩個月內，貨幣供應量增加的百分率，如折成年率計算，竟達百分之八點三，大大地超過了即使是「貨幣學派」的人也認爲屬於適度膨脹的增長率。「貨幣學派」的權威佛烈德曼，認爲維持美國正常經濟發展的貨幣供應量增長率爲百分之四，如增長率達到百分之六或七時，便足以造成及促進惡劣的通貨膨脹。此無他，聯邦儲備局的真正意圖，據說乃是要助尼克松一臂之力，去爭取在十一月間舉行的國會議員競選中勝利。現在美國的國會，係民主黨佔多數席，尼克松想趁這一次競選，把共和黨頂上去，即使不能大獲全勝，起碼也要令共和黨求得國會的多數席位，以鞏固他的統治地位。聯邦儲備局長伯恩斯，正是擬借大撒銀根，發放信貸，圖謀復甦經濟，使經濟衰退及失業問題緩和下來，雖明知道這樣做將使通貨膨脹更加厲害，也只得昧住良心說「適當地掌握着貨幣供應量的增加率」，決不致加速通貨膨脹了。

看來美國的商業銀行放款利率，短期內還可能再降低一些，甚至連聯邦儲備銀行的貼現利率降低半厘或四分之一厘，都不奇怪。美國統治當局是自有其用意在內的。

至於英倫銀行的貼現利率，前些時由於英鎊被拋售的壓力，曾傳說不久即將提高。惟最近情勢稍見緩和，加以歐洲美元市場利率及美國利率都在降低，估計短期內英國貼現率還不會變動。

經濟週刊

第一三九期

美經濟「支柱」繼續洩氣

樊祿文

七日談

美國經濟危機在不斷深化。這種情況，在所謂美國經濟的三大支柱——汽車工業、建築業和鋼鐵工業——中都表現出來。

美國汽車工業，被稱作美國經濟趨向的「晴雨表」。這門工業目前的生產狀況如何，對未來幾個月美國的工業生產將產生重大影響。

美國汽車工業的生產萎縮，已經持續下降了一年多。九月十五日，通用汽車公司的三十七萬工人，爲抗議物價飛漲和壟斷資本殘酷剝削，舉行大罷工。這場大罷工，使美國汽車工業的生產跌到沉重打擊。

美國全國汽車產量，在這場大罷工的第一週中比上一週下降了百分之二十一，比同期下降了百分之四十八，在第二週中比第一週下降了百分之十二點四，比去年同期下降了百分之五十四點五。這場大罷工現已進入第三週，使美國汽車生產受到更沉重的打擊。

美國建築業的情況，也在繼續惡化。住宅建築的動工施數，今年八月的年率跌到一百四十三萬「千幢」，比七月的年率又下降了百分之十。

汽車工業和建築業是鋼鐵工業的重要市場。目前（汽車工業）使用美國鋼產量的百分之二十一。[illegible]工業的生產繼續走下坡，[illegible]工業的生產[illegible]「華爾街日報」九月二十八日[illegible]大的鋼鐵公司，正在進一步減產[illegible]。美國[illegible]「支柱」繼續洩氣，戳穿了美國統治集團[illegible]美國「生產復甦了」的牛皮。

香港股價欲起無力

程遠

香港股票價接連跌了四週之後，到上週初作回升之勢，但升不了三天，卻又全告下跌。股價回彈力之單薄程度，爲衆目所共見。何以如此呢？

在股價回彈期內，市場中出現一個很大的特點，那是交投多而短暫，[illegible]只限於炒市股，一般性股票的買賣多半平凡，價位又彈得不少。另一個特點是，市價漲跌變化迅速。還有個特點是，當週一日有人趁市價旺時，只是作小額買進，待市價一升起，即有大戶家出現。以上三個特點，足以說明上週股價回升，主要是炒家造成，一般炒家抱着價略爲微高之後，馬上「黃鵠在後」，大戶拋出，直行壓低股價，結束了三天的漲勢。

從市場買賣反映出來，[illegible]的各類型股戶，[illegible]，有人[illegible]公司收[illegible]，另有人擬把[illegible]後又終止買股，轉作股票保值，終於沒有實行。相似的例子還有，暫不[illegible]。大戶在上週雖有進[illegible]，可見只買入的[illegible]，也不過在手佔一萬、二萬而已，[illegible]。真正在市場活躍的，只是中、小炒家而已。

人們對股市爲什麼不放心呢？[illegible]

當前人們不放心的問題很多，例如美國正對中東虎視眈眈，它還要把局勢搞得緊張到什麼程度呢？美英經濟趨繼續惡化，人們對此早已注視，特別對美元、英鎊沒有信心，因而保值之心很切。但美英經濟惡化，並不單使美元貶值，而且生產萎縮，失業人數續增，早已打擊到本港工業品出口，歸根到底又將打擊港股市。將來的影響又如何呢？人們對這些問題，心裏沒有個底。

股市存在[illegible]首先[illegible]許是多公司[illegible]高息，[illegible]的股票[illegible]方面說[illegible]，另方面又顯示出買賣股票利率偏低。有些人由於抱着與其買股票，不如把款項存銀行的想法，從而拋售股票。近來銀行存款繼續增加，這是其原因之一。其次，上年度開股派高息的公司相當多，並有些公司趁着臨時作上述宣佈，本年度有可能開紅股的公司，是有可能不會有上年度之多。如照這樣，在一般情形下只能成爲股市的壓力，市弱時更是如此。事實上，人們對開股供款及新股上市，已漸漸有些怨氣了，散戶對股票的看法也多少有些改變。

興起了約一年的買空賣空，這也是令人可怕的。早在去年[illegible]人認爲，這是[illegible]不免有人發生這樣的[illegible]就說受到連累[illegible]，超過一千萬元，市場也無法給他「埋尾」。人們面對這些事實，能不小心爲上嗎？

風雲雷電

梁羽生

六、離奇的遭遇　林中有冷笑之聲

呂玉瑤惱道：「他們的交情與我何干？我也沒有說錯，凌大哥，這都是你的疑心罷了。其實凌大哥是我的恩人，我就是恨他，也是應該的。」

秦龍飛陪笑道：「是是，我說錯了，你莫生氣。不過我還是爲了你的好呀。凌鐵威是我師兄，我又何嘗—」

呂玉瑤啐道：「好了，別再提凌鐵威了！」心裏想道：「你說來說去不過是那些話，我也已經聽厭了。」但因她一直以爲龍飛是救她的人，討厭他的說話，可是不便出之於口。

秦龍飛道：「對啦，你還要知道龍象法王爲何要把你擄往蒙古是不是？[illegible]人使夫妻的說話，這個原因也知道了。」

呂玉瑤道：「[illegible]」

秦龍飛道：「[illegible]龍象法王是要把你送給拖雷做王妃！」

呂玉瑤氣得柳眉倒豎，說道：「豈有此理，見了爹爹，我定要爹爹給我報仇！只可惜那個龍象法王已經逃了，但沒人使得動他，要爹爹回來，先拆了他的喇嘛寺，好歹也出口氣！」

秦龍飛笑道：「我雖然沒有本領給你拆了喇嘛寺，多少也給你報了一點仇啦！」

呂玉瑤道：「對啦，後來怎樣？」

秦龍飛得意洋洋的說道：「我知道他們要暗算你，當然就偷進去和那藏人使較量啦！哈哈，他在武林上雖有那麼大的聲名，卻原來也只是銀樣蠟槍頭，給我一掌就打得他受了傷，和他那藏僧師侄不見，他可真是敗得狼狽呢！」

呂玉瑤大爲歡喜，說道：「好，打得好！秦大哥，這不是藏人使本領不濟，是你的武功太高！」她相信了秦龍飛的謊話，禁不住連聲稱讚他。卻那裏知道藏人使原來是秦龍飛的師叔。

秦龍飛忍着心中的高興，淡淡說道：「這算不了什麼，多謝你誇獎啦。我沒有辦法，打跑了藏人使之後，只好揹着你跑出來，你不怪我吧。」

呂玉瑤粉臉微紅，說道：「我感激你還來不及呢，怎會怪你。以後別再提這事啦。」

秦龍飛道：「是，是。你現在可以走路了吧？」

呂玉瑤道：「上那兒？」

秦龍飛笑道：「你怎麼忘了，你不是要見爹爹嗎，你爹爹在我家中，當然是和我一道回家了。」

兩人剛要動身，忽聽得林中有冷笑之聲—

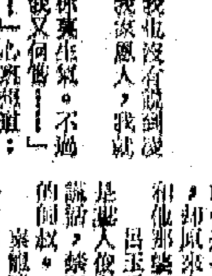
（二三六）

財過光棍手

張永祥唯恐有變，熱飯熱食，趕到督住精仔明去銀行提錢，叫伙記埋單，臨行[illegible]去銀行。離開武興酒家，張永祥份住，回頭取銀行存摺，張永祥又份住。騎實精仔明，寸步不離，[illegible]就掛幾千，輕而易舉，何樂不爲？精仔明暗暗得悔，去到銀行想想下[illegible]，打開存摺一看，原來存款僅得三千[illegible]，來有出有入，現尚係咁多，借三千元給契爺開分店，剩翻區區二百元，何異孤注一擲？[illegible]興另一件事，一到過水就不免想到現實的問題，萬一老嚟做其劉備借荊州，個陣唔係死[illegible]想輸淨，曰：「契爺……」[illegible]

[illegible]

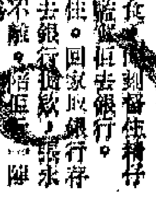
（二六六）



在深巷裏

辛海

快人快語



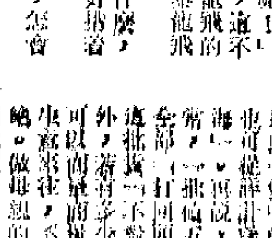
阿遊爲什麼會在她的小家庭幹家務呢？

說起來臉紅，她從小讓爸爸、媽媽寵慣，家裏大小事務全由外婆和一個不結婚的姨媽管理，吃的飯不用自己煮，穿的衣服不用自己洗，樂得逍遙。

結婚了——阿江的兄弟多，他跟她怎麼也不願意住在那個家庭裏頭——三個兄弟，兩個妹妹，大哥、二哥已經結婚，兒女三五個，跟他們擠在一起，彼此不發生磨擦才怪呢！她爸爸、媽媽深知人情世故，耳根不得清淨，麻煩！

[illegible]

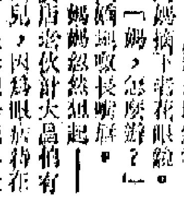
好母親



[illegible]

捉賊的戲

鄭西林



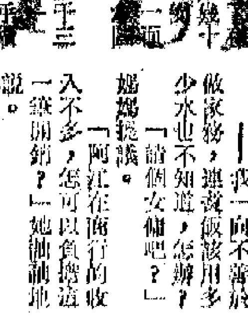
「你身上有白粉嗎？」另一個人在他衣山袋的時，忽然問道。

「白粉？」王路明聽了生氣。「我是個白粉道人嗎？」你們簡直在侮辱人。」

「我們不是衿相先生，你做不像是個白粉道人我們無從知道，反正，我們可要仔細檢查。」

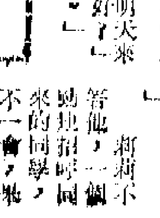
[illegible]

（三）



三　美國人學中文

[illegible]



二三六　事情總是在變化

「修女校長對我的母親說，」忘恩負義的人將要受到神的懲罰。」[illegible]

[illegible]

反覆思量

「凱錦也未免把我看得太簡單了，難道這種事情我也會上當？」吳思又想。

[illegible]

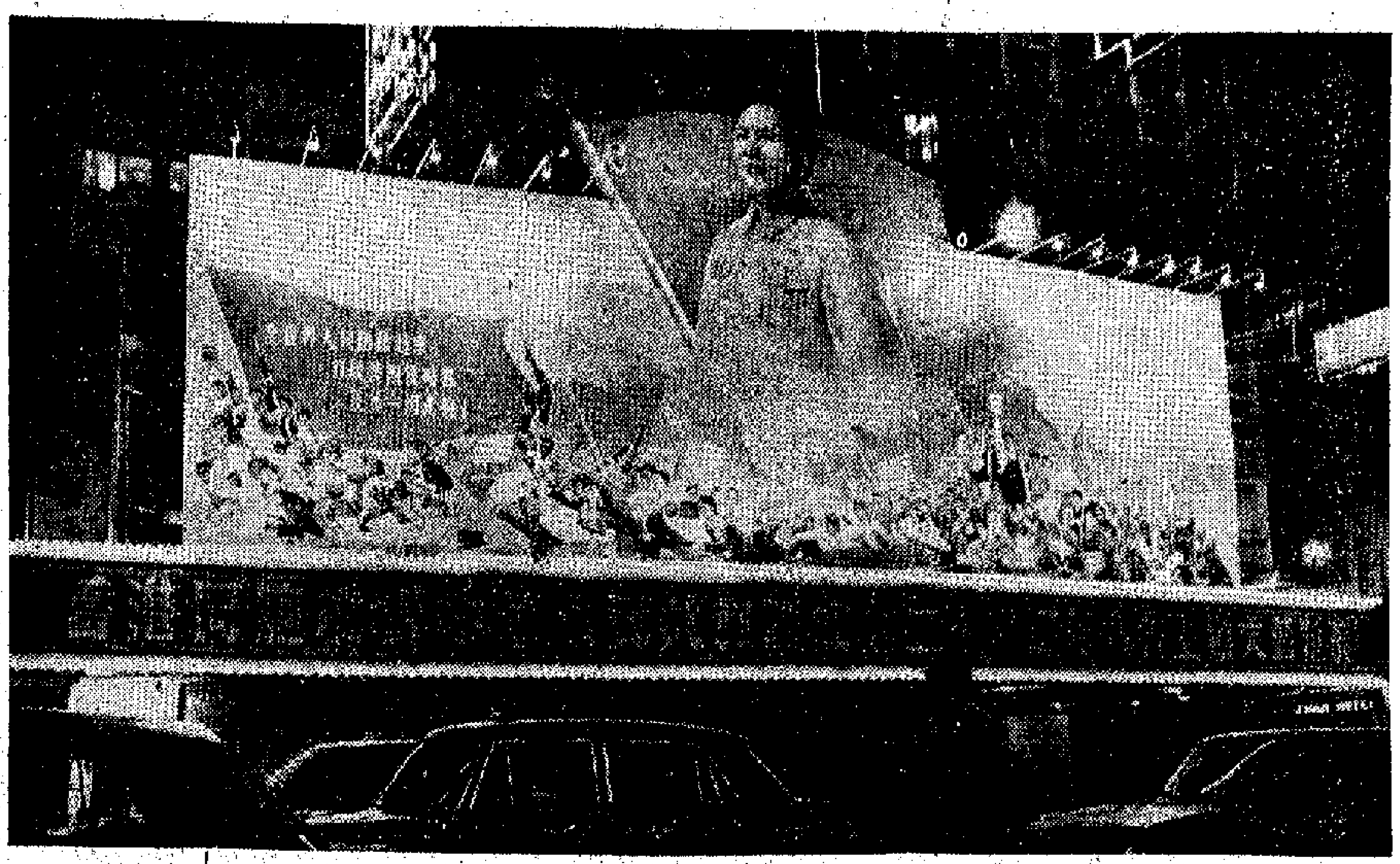
（二七二）

蟲草淮山的食療作用

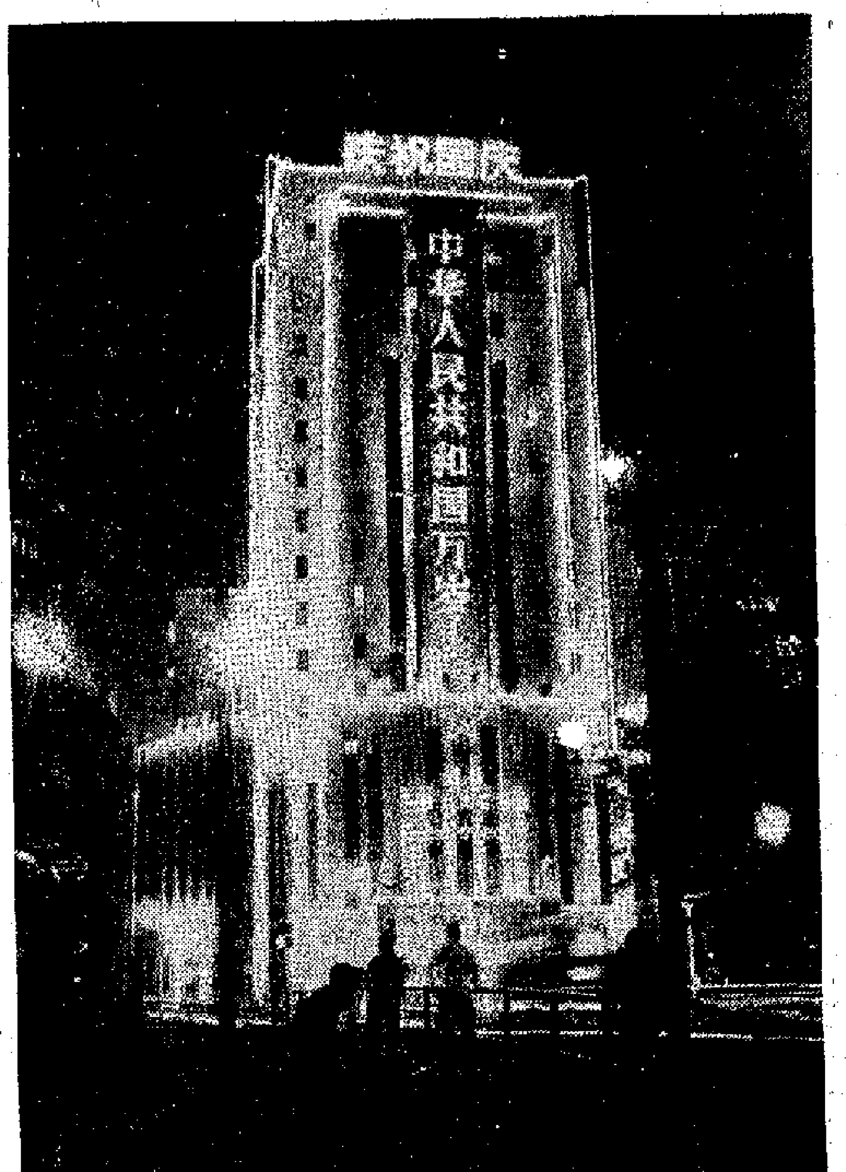
鍾庸

[illegible]

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打損傷　折傷新舊　風濕骨痛　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇



燈飾輝煌迎國慶　一拍友



拍攝節日夜景　何錡

農村漁區祝國慶

方勁

「五星紅旗迎風飄揚，革命歌聲多麼嘹亮」。在偉大的七十年代第一個國慶節，我們幾位拍友到新界走了一轉，收穫甚豐。我這裏說的收穫，不與是指攝影的收穫，更重要的是看到了新界的同胞們愛國熱情的高漲，了解到愛國隊伍越來越擴大。

這一天，大家都絕早起床。這時，天還未亮，但是大家懷着興奮的心情依時趕到集合地點，為的是希望不要錯過農村的升旗禮，我們的第一個目的地是西貢區。

汽車迎着朝霞奔馳在公路上，秋風帶來一點寒意。寒意不算得什麼一回事，我們希望的是太陽能夠及時昇出來。果然當我們到達目的地的時候，太陽光已經普照着村落。

莊嚴的升旗禮開始了。風勢很勁，旗竿上的繩索被吹得搖搖晃晃。為了要把升旗禮拍好，我們作了適當的佈置：請四位小朋友分執着國旗的四角，把國旗盡量張開，使旗上的五顆星表現得十分明顯。大家早已選好了拍攝的角度，以國旗為前景，後面是羣衆，背景是村屋，明確地表現出農村的背景。當拍攝完第一張照片後，國旗還在緩緩上升，我們立刻轉移拍攝位置，轉到另一側去，待到國旗上升至旗竿頂上，羣衆昂首仰望國旗時，拍得了第二款作品。

拍攝了升旗禮，我們又轉移陣地，趕到背山灣去拍攝漁船上的旗海。早就聽說過漁民們的愛國熱情高漲，實際的情況還是第一次親眼見到。整個背山灣泊着大大小小的漁船，船上的五星紅旗迎風飄揚，眼前紅彤彤一片，好不熱鬧。有兩位拍友一下車就急不及待地開鏡，有經驗的拍友勸告說，這樣是拍不出好照片來的，因為國旗距離太遠，除了彩色菲林以外，紅色的旗幟在黑白菲林上的表現很難理想，還是慢慢選擇合適的角度。朋友，打個招呼，說清楚拍攝的意圖，漁民們馬上絞纜，把妨礙拍攝的漁船移後。我們沾了光，從側面拍攝幾張，又登上了一艘住家艇，從側前方拍攝。這時又發覺綵牌擋住了其中一張橫幅標語的一角，標語字樣拍不全。於是要求漁民們把標語轉移位置。折騰了大半個鐘頭才拍得兩款照片，時間雖然花了不少，但是卻豐富了拍攝經驗，使我們明白拍攝照片，不光是要藝術上的完美，主要的卻是在政治上的完美，這方面必須是一絲不苟的。

別過了愛國記者們，我們驅車向元朗進發。由於時間還早，順路繞到流浮山走走。在流浮山海旁，發現蠔民們搞了一個別緻的海上綵牌。他們用好幾隻艇仔連串起來，在艇仔上面搭起「慶祝國慶」的綵牌，看起來別具一格，不過拍攝的時候又發覺它是「靜」了一點，即是說略略欠缺一點氣氛。不過既然來了就沒有理由不拍攝的。當時因為潮漲，海水略帶黃濁，就加上一枚中黃鏡，濾去海水的黃色，同時也使照片上添上雲彩。

午飯過後，到大埔、沙田兜了一轉，攝影方面雖然沒有什麼收穫，卻增加了不少見聞。最後驅車來到橫台山村。村裏搭起了一個大型綵牌，在青翠的松柏點綴下，份外悅目。我們還是選擇了綵牌作為主體，後面是慶祝會場，希望拍攝一張村民們踴躍赴會的作品。可惜的是我們到得太遲了，大部分村民早已就座。由於在拍攝之前考慮到應取得的效果，所以等了十五分鐘都沒有收穫，也就沒有浪費菲林，否則拍得次品也是等於零。於是放棄這個構思，另作打算。

我們把陣地轉移到圖片展覽會場。村民們把人民畫報等彩色圖片剪貼得整整齊齊，吸引了不少觀衆；加上講解員的講解就更有意思。這時，廣角、長火都派上用場，廣角用以拍攝會場氣氛，長火則掌握觀衆表情，各顯身手。

當衆舉行祝酒時，我們早已選到有利的拍攝角度：有的從主席台上以高角度拍攝全場，有的以村民們作為前景，把主席台拍進畫面，這樣能夠點出拍攝的主題。唯一感到美中不足的是陽光隱藏不露，光線略為欠缺理想。但是我們認為我們此行並非遊玩性質，只要能夠反映村民們的愛國熱潮，即使是光線更加惡劣，也是要盡量把照片拍好。

這一天在新界轉了一圈，雖然只是跑馬看花，了解不深，但是親眼看到了農村、漁村慶祝國慶的熱鬧場面，直接接觸到村民們、漁民們的愛國熱情，對我們來說是很大的鼓舞。這正是此行最大的收穫。

歡欣鼓舞　向陽

黑白

（第五三〇期）

基本構圖述例

施雲

黑白切磋

上期我們談過了畫面上景物的均衡，對於攝影構圖上，有較重要的幫助。要達到畫面的均衡，除了注意到景物的形體、性質、大小之外，還要注意到景物的色澤深淺，也應達到均衡的效果。原則上不會使深色的景物集中傾向於畫面的某一位置，而讓其他位置的景物，色份過份淺白，否則也會使畫面有偏在一方的感覺（當然也有例外，例如白背景上有穿了黑色服裝的人像等）。這種情形，尤以深色調（低色調）和中色調照片更為重要。遇到拍有這種偏向的底片，就要在放大時利用局部加減色調的方法，使畫面獲得均衡的效果。上節特別提出，所謂均衡，並不是說凡是左面有半斤重的物體，右面也應有半斤重的物體去平衡它。均衡的意思是頗合中國秤的原理（即秤桿原理），而不像天平那樣。但實際拍攝景物，卻常出現天平性質一類的情形。這就是「對稱」的原理了。

對稱性構圖——按照幾何學上對稱的定義，所謂對稱，是說在法線的兩側，假如出現相同形狀的幾何圖形，這相同形狀、相同大小的圖形，與法線的距離彼此一致，方向相對，則這兩種圖形，是具有「對稱」性質的。在實際攝影時，這種景物具有對稱性質的情形是頗多的。雖然在實際拍攝景物中，並沒有絕對對稱的可能，但具有與對稱相類似的性質，卻是很常見的現象。當我們發現這種性質的景物時，就可以按照這性質的需要，選擇合適的拍攝角度了。例如我們在一條小巷裏拍攝，巷的兩邊都是樣貌相差不大的平房，如果我們選擇了站在巷子中心之處拍攝，則拍出來的畫面，是路的盡頭在照片的中心點，由此中心點，沿着巷子與平房的交界處，向畫面的下方左右發展，至邊角部份，出現越來越大形體的房子的形狀，這時，如果恰當地拍進了走在路上的人，則此畫面，具有一對稱的性質。又例如有一個建築地盤，起重機或打樁機高高矗立，看起來頗像一條直線，這直線可看作是對稱構圖中的「法線」，假如適當地安排或捕捉到在地盤上工作的人物，讓人物出現在打樁機的下面的右方與左方，人物工作的性質相似，形狀大小相近，整個畫面則以打樁機為中心景物（亦安排在畫面的中央垂直位置），如果人物安排適宜，我們說這畫面具有對稱構圖的性質了。

最常見的對稱構圖例子，卻是人像照片，尤以特寫人像為顯著。我們知道，若以鼻子為法線位置，則人的面孔，具有典型的對稱性質，臉上左右兩眼、兩耳相同，它與鼻子的距離彼此相同，故具有對稱的性質。不過，人像照片比較常見，反而不覺得它有太突出的對稱性質。其實，幾乎全部的特寫正面人像作品，都從屬於對稱的構圖，所以拍正面人像照片，雖然變化有限，但構圖上還是最穩健的。

拍攝對稱性構圖的照片，要變化運用，宜避免呆板。事實上假如左右兩方，均出現同一景物，是最呆滯的表現，若要避免此呆板感覺，可以利用彼此動作上的區別，或色澤上有所距離，甚至利用性質上稍有不同的其他景物，予以補救，結果可使畫面有了變化，變得多樣花了。

對角線構圖——對角線構圖，也是基於幾何學上的運用，所運用到攝影之構圖上。所謂對角線，是說在長方形或正方形的範圍內，假如有一線條，從長方形或正方形的任何一角，向對角發展，而且直達對角的尖端，結果把四方形的畫面，結成兩個三角形，這四方形的斜邊，就是由四方形的對角線了。由於我們的攝影作品，幾乎全部都是四方形及長方形的畫面（圓形及其他形狀的照片，幾乎沒有，就算有，也極為少數），拍攝景物，如果利用對角線構圖，表現的景物，事實上可收簡化、集中、緊湊的效果。在攝影上的所謂對角線構圖，雖則原理上是利用景物本身具備的形體，向對角伸延，而且發展至一對角的位置，但卻並非一定要求這些景物本身必須具備直線的形狀，本身成了直線，反而不一定適合對角線構圖。對角線構圖所要求的，是景物形狀的發展趨勢，由照片的一角，向對角發展而已。所以，例如拍一棵蒼松，我們可以把松樹的下角，安排在畫面的左下角，讓它的枝柯向畫面的右上角發展，蒼松的形格算得是千變萬化了，每一枝幹的形狀大抵不會是一直條，而是形狀不一的發展，向其對角引伸，把這個畫面的景物都顯得靈活起來，而且也顯得沒有多餘的空位，畫面更覺緊湊了。對角線構圖的景物是舉不勝舉的，只要留心一下，就不難發現。這正是構圖法中比較基本的穩定畫面的方法哩。

歡樂的節日　丁香

燈飾輝煌節日夜　拍友動人事例多

港九同胞滿懷革命豪情，歡欣鼓舞，共同慶祝中華人民共和國建國二十一週年國慶節，連夜來中國銀行燈飾輝煌，廣場上一片歡騰，到處人頭湧湧，拍友們更是一機在手，齊上三腳架和快門線，準備拍攝這熱烘烘的場面。草場上，好幾位老師傅也連夜出動，熱心地替新進的拍友臨場指導，甚至抄好了曝光時間表分贈初哥拍友，還作了拍攝的示範和數計鏡頭的位置，也耐心的替大家解答有關拍攝夜景的技術問題。

有好些拍友拍得「彈盡糧絕」，只要有誰出聲，其他的拍友立即把自己的軟片取出支援，這些動人的事例，是值得大家學習和讚揚的。（明）

香港會大埔活動

香港攝影學會，定十月四日（星期日）下午二時，在大埔船灣一香港地毯廠舉行獵影活動，節目有戶外人像及逆光人像。此次攝影活動只限會員參加。

灣仔街頭獵影　中華會聯誼部

中華攝影學會聯誼部舉辦之雙週旅遊攝影，定今（四）日上午由司徒國風及周毓圃會友領隊，到灣仔區街頭巷尾拍攝寫實作品。上午八時半在維多利亞公園正門內集合出發，約十二時散隊，參加者依時到集合地點。

農村國慶酒會　小丁

今日明日出入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
今日入口船隻				
信東	SINCERE ORIENT(下午)	基隆	油麻地	東海
音羽山丸	OTOWASAN MARU(上午)	日本	九龍倉	太平
柯渣比力	AL JABIRIAH(中午)	日本	A24	渣甸
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO(上午十時)	三藩市	A22	美邦
格連來	GLENROY(上午六時)	英國	太古倉	渣甸
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	大信
大寶山	TAIPOOSHAN(上午十時)	新加坡	A2	順昌
台灣	TAIWAN(下午一時)	基隆	台輪碼頭	太古
今日出口船隻				
寶羅西亞	BORUSSIA(下午)	日本	九龍倉	捷成
錫蘭	CEYLON(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	寶隆
捷士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(下午)	曼谷	九龍倉	捷成
英倫丸	ENGLAND MARU(下午)	基隆	九龍倉	綿經
兵洋丸	HYOYO MARU(下午)	新加坡	B6	海聯
基運	KEE YUEN(中午)	汕頭	A6	中央
利大	LINDA JR(下午)	新加坡	B10	利迪
文茂基	MONGUGAI(下午)	神戶	B13	中上海
樂興	MONICA(下午)	曼谷	B7	順昌
蒙大娜	MONTANA(半夜)	日本加利福尼亞	九龍倉	渣甸
海王星	NEPTUNE AGATE(下午九時)	澳洲	海運	太古
音羽山丸	OTOWASAN MARU(半夜)	日本	九龍倉	太平
北佐路加士	PATROCLUS(下午)	新加坡利物浦	A1	太古
塔虎總統	PRES.TAFT(下午)	加利福尼亞	九龍倉	總統
蘭那碧琪	RAGNA BAKKE(上午)	馬尼拉	A21	鐵行
新武士	SAMOS(下午)	悉尼	A34	福來
台灣	TAIWAN(半夜)	基隆	台輪碼頭	太古
東星	TONG SING(上午)	新加坡	B12	麒麟
維新	VIRGINIA(下午六時)	西貢	B2	順昌
明日入口船隻				
寶根威	BOUGAINVILLE	日本	A	沙瞻
成順丸	SEIJUN MARU	日本	A	東方
日海丸	NIKKAI MARU	日本	B	海聯
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	九龍倉	捷成
喬諾馬士基	KNUD MAERSK(下午五時)	波斯灣印度	B16	捷成
瑪嘉烈	MARGARET CORD	南非	B	英邦
幸德丸	KOTOKU MARU(凌晨)	日本	B3	東洋
奧林匹亞丸	OLYMPIA MARU(上午七時)	新加坡	A25	日郵
初星丸	SHOSEI MARU(上午)	日本	B1	天祥
曉星	STAR ALDEBARAN	波斯灣新加坡	A	福來
威尼斯	VENUS ARGOSY	新加坡	九龍倉	港郵
約翰艾偉列	JOHN EVERETT(下午一時)	曼谷	A23	福來
協明丸	KYOMEI MARU(下午六時)	日本	B4	中央
日本正東	JAPAN CANELA(上午)	日本	A1	泛洋
如雲	RU YUNG(下午十時)	高雄	A34	港郵
永健	EVERGIN	台灣	油麻地	聯順
第45義宗丸	GISO MARU No.45(凌晨)	新潟	B9	海聯
海國	HAI KUO(中午)	基隆	西環碼頭	東海
大華山	TAIWAHSHAN(上午六時)	曼谷	B15	順昌
明日出口船隻				
柯渣比力	AL JABIRIAH(中午)	新加坡	A24	渣甸
安慕士吉	AMERSKERK(下午)	美國灣	A19	渣華
佐治安臣	GEORGE ANSON(下午)	基隆澳洲	海運	渣甸
祖威	JOINVILLE(上午)	神戶	北角碼頭	沙瞻
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	大信
立端安美仙	NEPTUNE AMETHYST(下午)	新加坡歐洲	A16	福來
路絲那	NOWSHERA(下午)	日本	A4	鐵行
東方寶玉	ORIENTAL JADE(下午)	神戶加利福尼亞	海運	港郵
利文艾偉列	RAMON EVERETT(下午)	日本	A17	福來

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
金源	KIM GUAN	油麻地	源成
希拉斯	HELLAS	B21	華夏
英如	ELENI M	A7	華夏
協安丸	KYONAN MARU	B3	中央
華利士泰	WERRASTEIN	九龍倉	捷成
丹絨絲麗	TANDJUNG SELE	油麻地	通裕
美國郵	AMERICAN MAIL	A25	福來
邊那地	BENLEDI	九龍倉	連行
海利	HOI LEE	B32	惠南
田納西丸	TENNESSEE MARU	A5	川崎
雄山丸	YUZAN MARU	B9	大倡

火車時刻表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者星期日及公衆假期停開，有（B）者只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午5時51	下午8時43	上午9時38	下午2時51

地拉那大學核輻射試驗室落成

該校校長感謝中國贈送的這一禮物並讚中阿友誼